



## Rekneskapsåret 2012

Sogn og Fjordane Teater L/L  
Org. nr: 929 181 557

Innhald:

Årsmelding - Årsrekneskap - Revisjonsmelding



Sirkus Saragossa, urpremière 27.09.12. Janny Hoff Brekke og Helge Jordal. Foto: Olav Reiakvam.

## **Styret si årsmelding**

Kunstnarisk var 2012 eit godt år for Sogn og Fjordane Teater (SoFt). Samstundes som besøkstalet var svakare enn venta. 12 607 menneske såg teatrets framsyningar i 2012, om lag halvparten av publikumstalet i 2011. Dei siste åra har talet på publikum ved SoFt svinga frå 10 300 (2010) på det svakaste, til over 25 000 (2011) på det beste. Over år ligg besøket gjennomsnittleg på rundt 16 000 til 17 000 tilskodarar, noko vi vurderer som godt i eit fylke med eit folketal på ca. 108 000.

Teatret har vore involvert i ti produksjonar, der fire var eigenproduksjonar. Tre av produksjonane vart til gjennom ulike typar samarbeid med andre: Kinnaspelet av Rolf Losnegård med Kinnaspelkomiteen, Urmakarens hjarte av Miriam Prestøy Lie med Sandsund/Lie Teaterproduksjonar, og Susanna frå Sunnfjord med Jorunn Torsheim. Teatret mottok tre gjestespel: Min forestilling om mor av og med Bente Børsum, Mitt liv som mann av og med Geddy Aniksdal og Fritjof Fomlesen av og med Lars Vik. Totalt viste teatret 176 framsyningar. 31 av desse vart spelte i eigen sal i Førde, medan 145 framsyningar vart spelte på turné.

Teatret har i 2012 arbeidd vidare med å utvikle og setje opp ny dramatikk. To av produksjonane hadde urpremière. Den eine var Absolutt Per av Rolf Losnegård, Bodil Kvamme og Ola B. Johannessen, ein musikalisk hyllest til teatrets komponist, Per Janke Jørgensen. Den andre var Sirkus Saragossa av Camilla Hübbe.

Teateråret starta med Absolutt Per i regi av Ola B. Johannessen. Stykket fekk ikkje det store publikummet teatret hadde håpa på, men var rimeleg godt besøkt. Pressa og publikum tok godt imot framsyninga.

Teatret turnerte Urmakarens hjarte i Sogn og Fjordane, før framsyninga vart vist på Det Norske Teatret i Oslo. Det viste seg å vere svært utfordrande å få publikum til dette stykket på opne framsyningar. Ei av årsakene var at det vart sett ei aldersgrense på 9 år. I Oslo var stykket betre besøkt.

I 2010 sette teatret opp eit stykke om Matias Orheim, ein kjend salmediktar frå området som m.a. var blind og spelte på glas. Framsyninga vart spelt i kyrkjer i Sogn og Fjordane og viste seg å vere populær. Sidan deler av turnéen dette året vart avlyst pga. sjukdom, valde teatret å ta opp att stykket i 2012. Denne gongen vart det spelt i Sogn og Fjordane, m.a. på dei stadene som misste framsyninga i 2010, og i Møre og Romsdal og Hordaland. Forventningane våre om svært høge besøkstal slo feil, men publikumstala var ikkje direkte dårlege heller.

Vår eigen fast tilsette skodespelar, Kyrre Eikås Ottersen, heldt fram med å turnere Du ana'kje av Aslak Moe, til skulane rundt om i fylket. Stykket byggjer på samtaler med Tor Henning Karlsen, som gjennom heile oppveksten vart utsett for mobbing. Det vart spelt som klasseromsteater, med plass til 25 elevar under kvar framsyning. Tilbodet var så populært at det vart spelt 45 gongar i 2010. Frå februar til juni i 2011 vart det spelt 101 gongar, og sett av nærmare 3 000 elevar. Med 31 framsyningar i 2012 har det blitt spelt 177 gongar for over 4000 personar.

Tradisjonen tru hadde teatret det kunstnariske ansvaret for Kinnaspelet - Songen ved det store djup av Rolf Losnegård. Spelet vart vist for 28. år på rad. Besøket var rimeleg bra, ca. 2 000 tilskodarar såg spelet dei to dagane det gjekk i midten av juni. Ein av grunnane til det gode besøket var at Bjarte Hjelmeland og Agnete Haaland

stod på rollelista. Hausten starta med Sirkus Saragossa av Camilla Hübbe. Stykket vart spelt som opne familieframsyningar på kveldstid. Sirkus Saragossa fekk gode kritikkar, og med få unntak var publikumstalet på dei ulike turnestadene gode.

## **Personale**

Teatret hadde 17 fast tilsette pr. 31.12.12. Gjennom året var det engasjert frilans personale og vikarar som til saman utgjorde 9,29 årsverk. Samla årsverk engasjert ved teatret i 2012 var difor 26,29. Teatret har i 2012 hatt ein lærling i kostymesyrfaget på systova.

2012 var Terje Lyngstad sitt 9. år som teatersjef.

Styret og dagleg leiar vurderer arbeidsmiljøet som godt. Teatret er ei IA-bedrift (Inkluderande Arbeidsliv) og er tilslutta AKAN (Arbeidslivets komité mot alkoholisme og narkoman).

Totalt sjukefråvær i 2012 var 325 dagar, dette svarar til ca 7,35 % av total arbeidstid i året. Tilsvarande tal for 2011 var 476 dagar og 10,5 % av total arbeidstid. Det har ikkje vore meldt skader eller ulykker på personale i 2012.

SoFt har eit medvite forhold til arbeid med likestilling. Av fast og engasjert personale er forholdet 10,66 årsverk kvinner og 15,63 årsverk menn. Teatersjef og styreleiar er begge menn. Styret består av tre menn og to kvinner. Av varamedlemmene til styret er to kvinner og tre menn. Av kunstnarisk personale brukte teatret 4,41 kvinnelege og 6,09 mannlege årsverk i 2012.

## **Eigedelar og miljø**

Teatret driv verksemda si i Førdehuset i Førde, der det leiger administrasjons-, prøve- og verkstadslokale. Det leiger òg lokale til overnatting for engasjert personale i Gamle Prestegarden, begge deler av Førde kommune.

Teatret eig to leilegheiter, tre lastebilar og ein varebil. Ved behov for fleire transportmiddel på turné, leiger teatret det. Anna teknisk utstyr i teatrets eige er i god stand. Det er ikkje meldt om skade på teatrets utstyr i 2012.

SoFt har halde fram som tidlegare med utleige av teknisk utstyr og kostyme til lag, organisasjonar og skular over heile fylket.

Teatret har som mål i all si verksemd å ikkje ureine det ytre miljøet.

## **Økonomi**

Årsresultatet for 2012 viser eit underskot på kr 2.203.713,-. Det var budsjettet med eit underskot på kr 579.904,- såleis er resultatet kr 1.623.809,- dårlegare enn budsjettet.

Dette er i hovudsak på grunn av:

- billettinntekter lågare enn budsjettet kr 337 000,-

- personalkostnader høgare enn budsjettet kr. 1.102.000,-
- materialkostnader lågare enn budsjettet kr. 34.000,-
- driftskostnader høgare enn budsjettet kr 221 000,-

Det svake resultatet i 2012 svekkjer teateret sin eigenkapital slik at SoFt per 31.12.12 har ein eigenkapital på om lag kr 1,4 millionar. Teateret har ein eigenkapital som tåler naturlege svingingar i økonomien og uførutsette kostnader. Med eit underskot som er kr. 1.623.809,- meir enn budsjett, kan ikkje teateret seie at kostnadskontrollen har vore god nok i 2012. Det er fleire årsaker til dette: meir kunstnarisk personell enn budsjettet, fleire gjennomgåande kontrakter til kunstnarisk personale, vikarar for både økonomidirektør og produksjonsleiar i deler av 2012. SoFt tek det store underskotet alvorleg.

Samla driftsinntekter i 2012 var kr 25 433 454,- av dette er 5,3 % eigeninntekter. Teatret sine eigeninntekter i 2011 var på 5,6 %.  
Teatret har tilfredstillande likviditet.

Føresetnad om vidare drift er lagt til grunn ved utarbeiding av rekneskapen.

Førde, 15. mai 2013

  
Håkon Fimland

styreleiar

  
Iris Loftheim

nestleiar

  
Ola Tarjei Kroken

styremedlem

  
Kristine Lie

styremedlem

  
Per Janke-Jørgensen

vara for Kyrre Eikås Ottersen

  
Terje Lyngstad

teatersjef



Absolutt Per, urpremière 23.02.12. F.v. Jon Eikemo, Kathrine Lunde Mackenzie, Martin Leines, Madeleine Nilsen og Erik Wenberg Jacobsen

## Repertoaret 2012

### Du ana' kje

av Aslak Moe

Regi: Aslak Moe

Skodespelar:

Kyrre Eikås Ottersen – *Tor Henning Karlsen*

Framsyningar: 31

### Absolutt Per

av Rolf Losnegård, Ola B. Johannessen og Bodil Kvamme

Komponist: Per Janke Jørgensen

Regi: Ola B. Johannessen

Scenografi og kostymedesign: Helge Hoff Monsen

Koreografi: Elin Høyholm

Lysdesign: Trygve Andersen

Skodespelarar/songarar: Jon Eikemo, Erik Wenberg Jacobsen, Martin Leines, Kathrine Lunde Mackenzie og Madeleine Nilsen (skodespelarane speler seg sjølve).

Upremière: 23.02.12

Framsyningar: 25

**Urmakarens hjarte**  
**-ein eventyrthriller for born og unge**  
av Miriam Prestøy Lie

Regi: Torkil Sandsund  
Scenografi og kostymedesign: Dordi Strøm  
Lysdesign: Torkel Skjærven

Skodespelarar:

Per Vidar Anfinsen – *Flaggermus/tjernmann*  
Laufey Elíasdóttir – *Gamle flaggermus/tjernmann/gjetar*  
Morten Espeland – *Far/urmakar/hjartelaus/kraken*  
Unni Løvlid – *Mor/Margyla/geita*  
Irene Waage – *Runa*

Nypremière: 16.03.12

Framsyningar: 19



Urmakarens hjarte, nypremière 16.03.12. F.v: Laufey Elíasdóttir, Irene Waage og Per Vidar Anfinsen.  
Foto: Olav Reiakvam.

**Min forestilling om mor**

Dramatisering og regi: Anne-Karen Hytten  
Fiolin: Ragnhild Lien, Ingrid Berg Mehus og Susanne Schwarz  
Scenografi: Christine Lohre  
Omsetting: Annabella Despard  
Lysdesign: Magnus Mikaelsen

Produsent: Siri Braadland Harborg  
Skodespelar: Bente Børsum

Gjestespel i Førde.  
Framsyningar: 2

**Matias Orheim**  
**med ord, felespel og glasmusikk**  
av Mette Brantzeg og Norvald Tveit

Regi: Mette Brantzeg  
Komponist og musikkarrangement: Per Janke Jørgensen  
Scenografi og kostymedesign: Erik Annar Evensen

Skodespelarar:  
Frøde Rasmussen – *Matias Orheim*  
Linda Øvrebø – *Marie Orheim*  
Musikarar: Liv-Jorun Bergset og Randi Merete Roset (Draup) - glas  
Gro Marie Svidal – fele  
Oddmar Amundsen – gitar  
Rolf Prestø – bass

Nypremière: 20.04.12  
Framsyningar: 30

**Kinnaspelet**  
**songen ved det store djup**  
av Rolf Losnegård

Komponist: Per Janke Jørgensen  
Regi: Bodil Kvamme  
Scenografi og kostymedesign:

Skodespelarar:  
Kyrre Eikås Ottersen - *Prest*  
Agnetha Haaland - *Margrethe*  
Oda Alisøy - *Borni*  
Bjarte Hjelmeland - *Fut*  
Lars Holstad Berge - *Tarve*

Framsyningar: 4

**Sirkus Saragossa**  
av Camilla Hübbe  
Til nynorsk ved Terje Lyngstad

Regi: Arvid Ones

Scenografi og kostymedesign: Karin Betz  
Lysdesign: Trygve Andersen  
Maske: Kati Sjögren  
Trylleinstruktør: Roy Bjerke

Skodespelarar:

Yvonne Algrøy – *Amanda/Melitta*  
Janny Hoff Brekke – *Lola*  
Lars Jacobsen – *Store-Finn*  
Helge Jordal – *Onkel Sonny*  
Idun Losnegård – *Mercedes*  
Lars Melsæter Rydjord – *Vesle-Finn*  
Tore Christian Sævold – *Kriller/politibetjent/rektor*

Musikar: Tore Christian Sævold

Urpremière: 27.09.12

Framsyningar: 24



Sirkus Saragossa, F.v: Lars Jacobsen, Lars Melsæter Rydjord, Helge Jordal og Idun Losnegård. Foto: Olav Reiakvam

### **Mitt liv som mann**

av Geddy Aniksdal

Med tekstar av Georg Johannesen, Kjartan Fløgstad, Erlend Loe m.fl.

Skodespelar: Geddy Aniksdal

Produsent: Grenland Friteater

Gjestespel på turné i Sogn og Fjordane.  
Framsyningar: 11

**Fritjof Fomlesen**

av Lars Vik

Skodespelar: Lars Vik  
Produsent: Grenland Friteater

Gjestespel på turné i Sogn og Fjordane  
Framsyningar: 17

**Susanna frå Sunnfjord**

-ein kabaretopera om då Mozart vitja Sunnfjord  
av Jorunn Torsheim og Oddvar Torsheim

Komponist: W.A Mozart  
Regi: Erlend Samnøen  
Scenografi: Dagny Drage Kleiva

Skodepelalar:  
Jorunn Torsheim – *Susanna*  
Ole Christian Gullvåg – *postmannen/ Wolfgang Oddvartzen*  
Musikar: Rachel Fuller – piano

Nypremière: 29.11.12  
Framsyningar: 13



Susanna frå Sunnfjord, nypremiére 29.11.12. Jorunn Torsheim. Foto: Olav Reiakvam

## Publikumstal 2012

Framsyning	Totalt inkl. eigen sal			Totalt av dette på turné		
	Tal	Pub.	Gj.snitt	Tal	Publ.	Gj.snitt
Du ana'kje	31	794	27	31	794	27
Absolutt Per	25	1312	52	18	904	50
Urmakarens hjarte	19	939	49	13	749	58
Min forestilling om mor	2	100	50			
Matias Orheim	30	2329	78	30	2329	78
Kinnaspelet	4	2000	500	4	2000	500
Sirkus Saragossa	24	2314	96	18	1759	98
Mitt liv som mann	11	304	28	10	277	27
Fritjof Fomlesen	17	2021	119	12	1674	140
Susanna frå Sunnfjord	13	494	38	9	228	25
<b>Sum</b>	<b>176</b>	<b>12607</b>	<b>71</b>	<b>145</b>	<b>10714</b>	<b>74</b>

**Sogn og Fjordane Teater L/L**  
 RESULTATREKNESKAP 01.01. - 31.12.

	Note	2012	2011
Bilett og programsal		1 002 589	1 089 119
Anna salsinntekt		335 158	314 515
Driftstilskot	7	23 932 071	23 214 000
Refusjon frå samarbeidspartnarar		163 636	100 000
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>25 433 454</b>	<b>24 717 634</b>
Materialkostnad		1 056 409	513 836
Kostnad turne/oppkjande verksemد		1 795 070	1 781 716
Kostnad vedk. lokale	10	1 424 506	1 543 845
Lønskostnad	5, 6	18 767 049	16 048 537
Avskrivning	1	432 567	446 447
Annен driftskostnad		4 257 123	3 809 240
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>27 732 724</b>	<b>24 143 621</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-2 299 271</b>	<b>574 013</b>
Renteinntekt		111 117	153 959
Rentekostnad		-15 559	-13 942
<b>Årsresultat</b>		<b>-2 203 713</b>	<b>714 031</b>
<i>Disponering av årsresultatet</i>			
Overført til annan eigenkapital		0	714 031
Overført frå annan eigenkapital		2 203 713	0
<b>Sum disponert</b>		<b>-2 203 713</b>	<b>714 031</b>

# Sogn og Fjordane Teater L/L

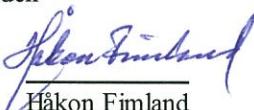
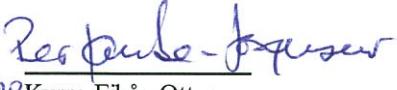
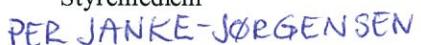
BALANSE PR. 31.12.

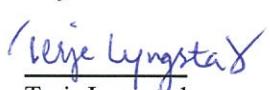
	Note	2012	2011
<b>EIGEDELAR</b>			
<b>Anleggsmiddel</b>			
<i>Varige driftsmiddel</i>			
Tomtar, bygningar o.a. fast eiedom	1, 12	467 500	467 500
Driftslausøyre, inventar, verkty, kontormaskiner o.l.	1	2 334 214	1 191 212
<b>Sum varige driftsmiddel</b>		<b>2 801 714</b>	<b>1 658 712</b>
<b>Sum anleggsmiddel</b>		<b>2 801 714</b>	<b>1 658 712</b>
<b>OmløpsmiddeL</b>			
<i>Fordringar</i>			
Kundefordringar	11	589 079	1 353 113
Andre fordringar	8	104 293	29 887
<b>Sum fordringar</b>		<b>693 373</b>	<b>1 383 000</b>
<b>Bankinnskot, kontantar o.l.</b>	2	<b>837 962</b>	<b>4 467 674</b>
<b>Sum omløpsmiddeL</b>		<b>1 531 335</b>	<b>5 850 674</b>
<b>SUM EIGEDELAR</b>		<b>4 333 049</b>	<b>7 509 386</b>

**Sogn og Fjordane Teater L/L**  
BALANSE PR. 31.12.

	Note	2012	2011
<b>EIGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EIGENKAPITAL</b>			
<i>Innskoten eigenkapital</i>			
Aksjekapital (10 aksjer á kr 10000)	3, 4	100 000	100 000
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>100 000</b>	<b>100 000</b>
<i>Opprett eigenkapital</i>			
Annan eigenkapital	3	1 320 051	3 523 764
<b>Sum opprett eigenkapital</b>		<b>1 320 051</b>	<b>3 523 764</b>
<b>Sum eigenkapital</b>	3	<b>1 420 051</b>	<b>3 623 764</b>
<b>GJELD</b>			
<i>Kortsiktig gjeld</i>			
Leverandørgjeld		179 369	1 034 226
Skuldige offentlige avgifter		999 095	1 022 067
Anna kortsiktig gjeld	9	1 734 534	1 829 329
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>2 912 998</b>	<b>3 885 622</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>2 912 998</b>	<b>3 885 622</b>
<b>SUM EIGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>4 333 049</b>	<b>7 509 386</b>

FØRDE, den

  
Håkon Fimland  
 Styreleiar  
  
Kyrre Eikås Ottersen  
 Styremedlem  
  
PER JANKE-JØRGENSEN

  
Iris Loftheim  
 Styremedlem/nestleiar  
  
Ole Tarjei Kroken  
 Styremedlem  
  
Kristine Lie  
 Styremedlem  
  
Terje Lyngstad  
 Teatersjef/ dagleg leiar

**Rekneskapsprinsipp**

Årsrekneskapen er sett opp i samsvar med rekneskapslova og god rekneskapsskikk for små foretak.

**Salsinntekter**

Innntektsføring av billettinntekter skjer på leveringstidspunktet. Tenester vert innntektsført etter kvart som dei blir levert.

**Klassifisering og vurdering av balansepostar**

Eigedelar bestemt til varig eige eller bruk er klassifisert som anleggsmiddel. Fordringar klassifiserast som omloppsmiddel dersom dei skal tilbakebetalast i løpet av eitt år etter utbetalingstidspunktet. For gjeld er analoge kriterium lagt til grunn.

Omløppsmiddel vert vurdert til lågaste verdi av kostpris og verkeleg verdi. Kortsiktig gjeld vert balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

Anleggsmiddel er vurdert til kostpris. Varige driftsmiddel vert balanseført og avskrive over driftsmidlet si økonomiske levetid. Varige driftsmiddel vert nedskrive til verkeleg verdi ved verdifall som ikkje vert venta å vere forbigåande. Nedskrivninga vert reversert når grunnlaget for nedskrivninga ikkje lenger er til stades. Langsiktig gjeld vert balanseført til nominelt beløp på etableringstidspunktet.

**Varige driftsmiddel**

Varige driftsmiddel balanseførast og avskrivast lineært over driftsmidla si forventa levetid dersom dei har vurdert levetid over 3 år og har ein kostpris som overstig kr 15.000. Vedlikehald av driftsmidla vert kostnadsført etter kvart under driftskostnader. Påkostingar eller forbetringer leggast til driftsmidlet sin kostpris og avskrivast i takt med driftsmidlet. Skiljet mellom vedlikehald og påkosting/forbeting reknast i forhold til driftsmidlet sin stand ved kjøp av driftsmidlet.

**Fordringar**

Kundefordringar og andre fordringar er oppført i balansen til pålydande etter frådrag for avsetning til venta tap. Avsetning til tap gjerast på grunnlag av individuelle vurderingar av dei enkelte fordringane. I tillegg for andre kundefordringar blir det gjort ein uspesifisert avsetning for å dekke vurdert tap.

**Pensjonar**

Pensionsforpliktingar knytt til AFP-ordninga for teatret sine tilsette er ikkje balanseført før den tilsette tek ut pensjon. Forpliktingar/pensjonsmiddel knytt til kollektiv pensjonsordning er ikkje balanseført.

**Skatt**

Teatret er ei ikkje skattepliktig verksemnd.

**Note 1 Varige driftsmiddel**

	Personal- husvære	Bil	Inventar kontorutst.	Udstyr	Bygnings- innreing	Totalt
Kostpris 1.1.	467 500	895 190	1 627 828	3 222 743	1 727 042	7 940 303
Tilgang		1 394 279	21 485	159 804	-	1 575 568
Avgang						
Kostpris 31.12.	467 500	2 289 469	1 649 313	3 382 547	1 727 042	9 515 871
Akk. avskrivningar 31.12.		851 547	1 154 314	2 989 947	1 718 342	6 714 150
<b>Balanseført verdi pr. 31.12.</b>	<b>467 500</b>	<b>1 437 922</b>	<b>495 000</b>	<b>392 600</b>	<b>8 700</b>	<b>2 801 722</b>
Avskrivningar i år	0	110 249	139 677	179 528	3 112	432 567

**Note 2 Bundne midlar**

	I år	I fjor
Bundne midlar per 31.12	633 155	577 398

Selskapet har ein kassakreditt limit på NOK 1,5 mill.

**Note 3 Eigenkapital**

	Aksje- kapital	Annan eigenkapital	Sum
Eigenkapital 31.12.11	100 000	3 523 764	3 623 764
Resultat i år		-2 203 713	-2 203 713
<b>Eigenkapital 31.12.12</b>	<b>100 000</b>	<b>1 320 051</b>	<b>1 420 051</b>

**Note 4 Aksjekapital og aksjonærinformasjon**

Aksjekapitalen på kr 100.000 består av 10 aksjar a kr 10.000. Alle aksjar har like rettar.

Oversikt over aksjonærane per 31.12.

Namn	Tal aksjar	Eigardel
Sogn og Fjordane Fylkeskommune	8	80 %
Førde kommune	2	20 %
<b>Totalt</b>	<b>10</b>	<b>100 %</b>

**Note 5 Pensjon**

Selskapet har ei kollektiv pensjonsforsikring (ytelsesplan) som omfattar 17 tilsette. Ordninga gir rett til definerte framtidige ytingar. Desse er i hovudsak avhengig av tal oppteningsår, lønsnivå ved oppnådd pensjonsalder og storleiken på ytingane frå folketrygda.

Selskapet si pensjonsordning tilfredsstiller krava i lov om obligatorisk tenestepensjon.

Selskapet sine tilsette har i tillegg ein tariffesta avtalefesta førtidspensjonsordning (usikra ordning). Selskapet sine tilsette kan velje å gå av med AFP frå fylte 62 år. Forpliktelser i følge ordninga er ikkje rekneskapsført som gjeld. Ordninga omfatter 17 tilsette. Det er ingen som har tatt ut AFP per 31.12.2012.

Dei tilsette har følgjande aldersfordeling:

Under 30 år	0 stk
Frå 30 til 40 år	4 stk
Frå 40 til 50 år	5 stk
Frå 50 til 64 år	7 stk
Frå 64 til 70	1 stk

Netto pensjonskostnad i år kjem fram på følgjande måte:	I år	I fjor
Utbetalte pensjoner frå selskapet	0	0
Premie gamal og ny AFP-ordning	149 882	102 226
Pensjonspremie til kollektiv ordning i år	1 591 631	1 524 156
Eigenandel pensjon tilsette	-220 149	-185 988
Tilbakebetaling av egenkapitaltilskudd til KLP forsikring	0	0
<b>Netto pensjonskostnad i år</b>	<b>1 521 364</b>	<b>1 440 394</b>

Saldo på premiefond per 31.12.12 var kr 1.687.479,- og saldo på AFP fond 332.782,-

**Note 6 Lønskostnader, tal tilsette, godtgjersle, lån til tilsette m.m.**

Lønskostnader	I år	I fjor
Løner og honorar	15 294 642	12 713 356
Arbeidsgjevaravgift	1 560 885	1 498 073
Pensjonskostnadar	1 521 364	1 440 394
Andre lønsrelaterte ytingar	390 158	396 713
<b>Sum</b>	<b>18 767 049</b>	<b>16 048 536</b>

Antall årsverk har vore 26,29 (fast + engasjement/frilans m.m). Det har vore 17 fast tilsette.

Ytingar til leiande personar	Dagleg leiar	Styret
Løn	670 651	95 170
Pensjonsutgifter	13 400	
Anna godtgjersle	25 500	

Dagleg leiar (teatersjef) er tilsett på åremål, og har avtale om 6 månaders løn etter avslutta arbeidsforhold. Pr 31.12.12 er det ingen lån/trygdgjeving til dagleg leiar, styre leiar eller andre nærtstående partar.

**Revisor**

Kostnadsført revisjonshonorar i rekneskapsåret var kr 89.375, av dette er kr. 53.750 knytt til revisjon og resten til andre tenester. Beløpet er inkludert meirverdiavgift.

**Note 7 Spesifikasjon av driftstilskot**

	I år	I fjor
Ordinært tilskot staten	16 754 000	16 250 002
Ordinært tilskot Sogn og Fjordane Fylkeskommune	5 383 000	5 222 998
Ordinært tilskot Førde kommune	1 795 071	1 741 000
<b>Sum</b>	<b>23 932 071</b>	<b>23 214 000</b>

I 2011 har SoFT motteke tilskot på kr 400 000 til finansiering av kunstprosjektet "SoFT 2011". Det er inntektsført kr 163 636 i 2012 i samsvar med framdrift på prosjektet.

**Note 8 Andre fordringar**

	I år	I fjor
Forskotsbetalte kostnader er	57 960	18 608
Kortsiktig lån tilsette	46 333	11 279
<b>Sum</b>	<b>104 293</b>	<b>29 887</b>

**Note 9 Anna kortsiktig gjeld**

	I år	I fjor
Skuldig feripengar/ løn	1 501 696	1 447 881
Forskotsbetalta inntekt/periodisert tilskot	136 365	300 000
Påløpne kostnader	96 472	81 448
<b>Sum</b>	<b>1 734 533</b>	<b>1 829 329</b>

**Note 10 Leigeavtalar**

Leigeperioden Kostnadsført  
oppårer husleige 2012

Husleigeavtale	01.01.2017	1 312 077
----------------	------------	-----------

**Note 11 Kundefordringar**

	I år	I fjor
Kundefordringar til pålydande 31.12.	589 079	1 353 113
Delkredereavsetning 31.12.	0	0
<b>Kundefordringar 31.12.</b>	<b>589 079</b>	<b>1 353 113</b>

**Note 12 Pantsetjing**

	I år	I fjor
Gjeld sikra med pant		
Kortsiktig gjeld til kredittinstitusjoner (kassekredit)	0	0
<b>Sum gjeld sikra med pant 31.12.</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Balanseført verdi av pantsette eigedelar**

Varige driftsmidler	467 500	467 500
Kundefordringar	589 079	1 353 113
<b>Sum 31.12.</b>	<b>1 056 579</b>	<b>1 820 613</b>

**Sogn og Fjordane Teater L/L**

**RESULTATREKNESKAP 01.01. - 31.12.**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>10 Billett og programsal</b>			
3010 BILLETTAR HOVUDOPPS.		-1 002 589,00	-1 089 119,00
		<u>-1 002 589,00</u>	<u>-1 089 119,00</u>
<b>12 Anna salsinntekt</b>			
3210 ANDRE INNTEKTER		-256 835,50	-245 050,00
3270 UTLEIGEINNT. LYS		-73 187,00	-66 015,00
3272 UTLEIGE KOSTYME		-135,00	-3 450,00
3290 LEIGEINNT PERSBUSTAD		-5 000,00	0,00
		<u>-335 157,50</u>	<u>-314 515,00</u>
<b>14 Driftstilskot</b>			
3410 ORD TILSKOT STATEN		-16 753 999,90	-16 250 002,01
3420 ORD TILSKOT FYLKET		-5 382 999,93	-5 222 998,00
3430 ORD TILSKOT KOMMUNEN		<u>-1 795 070,97</u>	<u>-1 740 999,99</u>
		<u>-23 932 070,80</u>	<u>-23 214 000,00</u>
<b>16 Refusjon frå samarbeidspartnarar</b>			
3490 ANDRE OFF TILSKOT		-163 636,32	-100 000,00
		<u>-163 636,32</u>	<u>-100 000,00</u>
<b>20 Materialkostnad</b>			
4005 Diett Sjølvstendig Næring		44 928,00	0,00
4755 BEDRIFTSHESLETJENESTE		37 718,00	23 790,00
5010 DEKORASJONAR MATR.		366 798,82	65 811,66
5020 KOSTYMER KJØP O.L.		116 153,22	74 702,45
5022 KOSTYMER VEDLIKEH.		27 069,00	6 090,00
5030 REKVISITTER PROD.		72 081,71	34 653,81
5035 REKVISITTER TURNÉ		723,20	9 879,87
5040 FRISØR, SMINKE O.L.		27 110,78	36 326,57
5050 DIV. UTG. PRODUKSJON		39 169,08	34 593,50
5115 KONTORUTSTYR		3 194,60	0,00
5120 SCENEUTSTYR		0,00	6 728,00
5122 SCENEUTS SMÅKJ/VEDLH		54 218,45	42 281,03
5125 LYSUTSTYR		94 892,75	44 244,29
5127 LYSUTST SMÅKJ/VEDLH		12 250,52	24 801,71
5135 LYDUTSTYR		108 243,00	54 227,10
5137 LYDUTST SMÅKJ/VEDLH		990,40	18 278,49
5140 VERKSTADUTSTYR		324,00	5 413,00
5142 VERKSTAD SMÅKJ/VEDLH		8 356,97	3 657,00
5144 SVEISEVERKSTAD		27 315,12	7 218,99
5147 SYSTOVE SMÅKJ/DIV.		1 641,26	7 609,49
5150 DIVERSE UTSTYR		<u>13 230,54</u>	<u>13 528,80</u>
		<u>1 056 409,42</u>	<u>513 835,76</u>
<b>35 Kostnad turné/oppsejkjande verksemd</b>			
6510 TURNEBUSS		127 415,81	51 317,31
6520 DIV REISE/TRSP		257 935,10	243 911,07
6540 HOTELL TURNÉ		989 169,49	870 573,00
6550 HUSLEIGE TURNÉ		191 424,50	308 280,00
6555 Bærehjelper Turné AGA arrangør		97 891,00	133 050,00
6559 DIV ARRUTG TURNÉ		18 206,00	0,00
6560 ARRANGØRPROVISJON		100 275,00	143 580,00
6590 DIVERSE UTG. TURNÉ		<u>12 753,20</u>	<u>31 004,99</u>

**Sogn og Fjordane Teater L/L**

**RESULTATREKNESKAP 01.01. - 31.12.**

	2012	2011
	<u>1 795 070,10</u>	<u>1 781 716,37</u>
<b>37 Kostnad vedk. lokale</b>		
6210 FASTE HUSLEIGEUTG.	1 203 912,00	1 203 912,00
6215 ANDRE HUSLEIGEUTG.	108 165,64	87 999,96
6220 STRAUM LOKALE	75 429,22	97 090,75
6230 KOMMUNALE AVGIFTER	11 422,52	10 858,76
6270 REINHALD LOKALE	21 823,02	15 082,72
6290 DIV UTGIFTER LOKALE	<u>3 754,00</u>	<u>128 901,00</u>
	<b><u>1 424 506,40</u></b>	<b><u>1 543 845,19</u></b>
<b>40 Lønskostnad</b>		
4000 LØNN	10 790 963,30	9 601 408,30
4001 HONORAR	932 440,00	1 564 639,00
4002 LØNN OVERTID	591 196,50	582 060,00
4004 HONORAR SJØLVS. NÆRING	2 740 259,45	1 184 906,15
4310 FERIEPENGAR	1 525 528,99	1 461 432,91
4410 HONORAR STYRET	95 170,00	64 460,00
4451 MIDDAGSPENGAR ADM.	5 100,00	2 800,00
4454 MIDDAGSPENGAR TEKN.	589,00	0,00
4460 ARBKLÆR IKKJE OPPGPL	11 260,00	12 600,00
4510 ARBEIDGJ. AVG LØN	1 399 179,02	1 343 161,03
4520 ARBGAVG SKULD FERIEP	161 706,59	154 912,38
4610 REFUSJON SJUKEPENGAR	-527 404,00	-617 796,00
4620 LØNNSREF SAMARBPROSJ	-401 216,59	-786 228,47
4630 ANDRE LØNNSREFUSJ.	-452 294,17	-256 798,83
4710 PERSONALUTVIKLING	63 240,00	68 109,00
4712 PC TIL TILSETTE	5 468,00	9 340,00
4715 OPPL./UTVIKL.FOND	2 384,00	4 768,00
4751 DIV LEGE/MEDISINUTG	3 282,90	1 891,00
4760 KANTINEUTGIFTER	31 682,25	34 955,46
4770 VELFERD PERSONALE	14 768,20	45 099,75
4790 PERSBUST EIGNE,LEIGE	73 940,00	63 574,00
4792 PERSBUST ELKRAFT	48 634,21	40 600,74
4797 PERSBUST DIV UTG	63 521,78	112 974,53
4810 PENSIJONSPR U/ARBGAVG	3 643,92	3 594,37
4811 PENSIJONSPR M/ARBGAVG	1 367 480,99	1 334 574,18
4812 PENSIJONSPR AFP M/ARB	149 882,00	102 226,00
4999 PERIODISERING LØNNSKOSTNADAR	0,00	-84 726,79
5130 MUSIKARUTSTYR	15 642,50	0,00
5210 EK tjenester Pliktig	55 987,80	42 737,80
5240 Rentefordel	120,30	88,20
5250 Forsikringer - Lønn/Personal	1 545 864,00	1 447 607,00
5292 EK. tjenester pliktig motkonto	-55 987,80	-42 737,80
5295 Forsikringer Lønn/Persn - MOTKONTO	-1 545 864,00	-1 447 607,00
5298 Motkonto Rentefordel	-120,30	-88,20
5340 Fast bilgodtgjersle	19 500,00	0,00
5800 REFUSJON TRYGDEETATEN	-871 979,00	-656 756,00
5801 MOTKONTO REFUSJON TRYGDEETATEN	871 979,00	656 756,00
6551 Bærehjelp lønnssystem m/aga	<u>31 500,00</u>	<u>0,00</u>
	<b><u>18 767 048,84</u></b>	<b><u>16 048 536,71</u></b>
<b>50 Avskriving</b>		
7860 AVSKR FAST BYGN.INV.	<u>432 566,98</u>	<u>446 447,00</u>
	<b><u>432 566,98</u></b>	<b><u>446 447,00</u></b>
<b>70 Annen driftskostnad</b>		

**Sogn og Fjordane Teater L/L**

**RESULTATREKNESKAP 01.01. - 31.12.**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
5110	KONTORINVENTAR	15 039,80	0,00
6010	REVISJONSHONORAR	89 375,00	78 125,00
6030	LEIGD ARBEIDSHJELP	75 960,50	140 097,00
6060	RETTAR/AVGIFT MUSIKK	0,00	23 568,20
6110	ANNONSER FRAMSYNING.	692 787,76	330 199,39
6115	ANDRE SALGSANNONSER	73 069,00	126 238,40
6120	PROGRAM	66 629,70	62 893,75
6125	PLAKATAR	162 414,05	27 575,30
6130	GRAFISKE TJENESTER	106 674,50	93 967,00
6135	MEDIEOVERVÅKING	1 250,00	41 250,00
6140	FOTOGRAFERING	22 650,00	38 006,50
6150	Arrangøseminar	1 085,00	49 541,06
6160	INTERNETT	75 164,00	56 018,00
6250	FORSIKR. LOKALE	0,00	-10 371,00
6410	KONTORREKVISITA	26 812,50	15 828,89
6420	TELEFON	165 514,79	114 651,35
6425	PORTO	37 265,08	17 846,13
6430	BETALINGSFORMIDLING	3 019,38	0,00
6440	KOPIERINGSUTGIFTER	220,00	6 272,50
6460	VEDLIKEH KONTORMASK	3 268,55	0,00
6465	VEDLIKEH DATAPROGRAM	64 327,50	51 265,00
6470	ANNONSER ADM.	51 172,50	0,00
6480	DIVERSE KONTORKOSTN.	0,00	18 405,20
6490	MØTEKOSTNADER	16 630,80	3 786,00
6495	ANDRE ADM. KOSTNADER	24 497,00	25 243,35
6552	Manuell AGA - DIV honorar	4 600,00	0,00
6620	GÄVER	1 535,00	10 569,00
6630	BLOMSTER, ARR. O.L.	68 163,34	44 619,04
6650	AVISER/TIDSSKR/BÖKER	9 634,97	25 893,64
6690	DIV PRODUKSJONSKOSTN	3 460,00	2 315,00
6710	DIESEL/BENSIN/OLJE	89 016,61	118 040,49
6720	REP/VEDLIKEHALD BIL	102 552,00	144 867,00
6730	FORSIKRING/AVG. BIL	67 399,29	49 538,00
6740	ANDRE KOSTNADER	73 971,13	318 458,58
6800	DIETT	824 881,00	805 930,00
6801	BILETTER	195 139,48	122 279,00
6802	HOTELL/ÖVERNATTING	85 236,15	43 669,07
6803	Diett Sjølvstendig Næring	167 633,45	48 653,35
6804	Diett Tr. Pliktig	31 570,00	25 088,00
6848	FRI HEIMREISE	1 000,00	0,00
6849	FRI HEIMREISE MOTKONTO	-1 000,00	0,00
6850	PROD BILGODTGJERSLE	0,00	124,50
6855	PROD HOTELL/ÖVERN.	281 494,97	188 503,00
6857	PROD BILLETTAR O.L.	5 031,00	153 670,00
6858	FRIE HEIMREISER ALLE	81 142,98	49 743,00
6859	PROD REISE	76 555,00	54 960,00
6910	KONTINGENTAR	131 016,00	83 782,00
6950	FORSIKR INV./UTSTYR	32 935,71	36 212,00
6960	FORSIKRING PERSONAL	42 308,00	36 322,00
7099	Øredifferanse	-0,45	-4,02
7100	BILGODTGJERSLE	96 527,65	120 839,05
7101	Passasjer tillegg	2 665,00	5 971,05
7150	DIETT UTLAND	7 827,00	8 790,00
		<b>4 257 122,69</b>	<b>3 809 239,77</b>

**110 Renteinntekt**

8010	RENTEINNTEKTER BANK	-110 922,20	-153 288,70
8040	ANDRE RENTEINNTEKTER	-194,71	-670,51
		<b>-111 116,91</b>	<b>-153 959,21</b>

**Sogn og Fjordane Teater L/L****RESULTATREKNESKAP 01.01. - 31.12.**

	2012	2011
<b>145 Rentekostnad</b>		
8110 RENTEKOSTNADER BANK	258,41	0,00
8111 BANKGEBYR	14 608,75	11 573,20
8140 ANDRE RENTEKOSTNADER	<u>691,97</u>	<u>2 368,48</u>
	<b><u>15 559,13</u></b>	<b><u>13 941,68</u></b>
<b>320 Overført til annan eigenkapital</b>		
8960 AVSETT TIL ANNAN EGENKAPITAL	<u>0,00</u>	<b><u>714 030,73</u></b>
	<b><u>0,00</u></b>	<b><u>714 030,73</u></b>
<b>335 Overført fra annan eigenkapital</b>		
8960 AVSETT TIL ANNAN EGENKAPITAL	<u>-2 203 713,03</u>	<u>0,00</u>
	<b><u>-2 203 713,03</u></b>	<b><u>0,00</u></b>

**Sogn og Fjordane Teater L/L**

**BALANSE PR. 31.12.**

		<b>2012</b>	<b>2011</b>
<b>535 Tomtar, bygningar o.a. fast eיגedom</b>			
1160 PERSONALBUSTADER		467 500,00	467 500,00
		<u>467 500,00</u>	<u>467 500,00</u>
<b>550 Driftslausøyre, inventar, verkty, kontormaskiner o.l.</b>			
1230 BIL M/HENGAR		1 437 922,00	229 392,00
1250 INVENTAR		240 500,44	316 082,44
1260 FAST BYGN.INVENTAR		8 700,00	14 962,00
1270 VERKTY O.L.		392 593,52	638 899,19
1280 KONTORMASKINER		157 598,50	295 964,50
1290 ANDRE DRIFTSMIDLAR		96 900,19	142 359,19
1295 AVSKRIVINGAR		-0,98	-446 447,00
		<u>2 334 213,67</u>	<u>1 191 212,32</u>
<b>610 Kundefordringar</b>			
1500 KUNDEFORDRINGAR		584 416,40	1 343 163,00
1770 OPPTENT INNTEKT		<u>4 663,00</u>	<u>9 950,00</u>
		<u>589 079,40</u>	<u>1 353 113,00</u>
<b>615 Andre fordringar</b>			
1571 REISEFORSKOT		49 284,99	10 404,90
1575 LØNNSFORSKOT		8 674,99	8 202,64
1576 KORTSIKTIG LÅN TILS.		46 333,30	11 279,00
1725 FORSKOTS BETALTE KOSTNADER		0,02	0,00
		<u>104 293,30</u>	<u>29 886,54</u>
<b>655 Bankinnskot, kontantar o.l.</b>			
1900 KASSE		2 427,50	722,95
1920 BANK DRIFTSKONTO DNB		193 521,29	3 880 128,78
1922 POSTBANKEN/POSTGIRO		1 603,57	1 603,57
1925 BANK SPB SGN OG FJ.		3 043,48	3 689,48
1930 FØRDE SAMYRKELAG		4 211,06	4 131,05
1950 BANK SKATTETREKK DNB		633 155,23	577 398,17
		<u>837 962,13</u>	<u>4 467 674,00</u>
<b>670 Aksjekapital (10 aksjer á kr 10000)</b>			
2000 AKSJEKAPITAL		<u>-100 000,00</u>	<u>-100 000,00</u>
		<u>-100 000,00</u>	<u>-100 000,00</u>
<b>695 Annan eigenkapital</b>			
2050 ANNA EIGENKAPITAL		<u>-1 320 051,01</u>	<u>-3 523 764,04</u>
		<u>-1 320 051,01</u>	<u>-3 523 764,04</u>
<b>700 Udekka tap</b>			
2080 UDEKKA TAP		0,05	0,05
		<u>0,05</u>	<u>0,05</u>
<b>780 Leverandørgjeld</b>			
2400 LEVERANDØRGJELD		-179 369,37	-1 034 225,92

**Sogn og Fjordane Teater L/L****BALANSE PR. 31.12.**

	2012	2011
<b>790 Skuldige offentlege avgifter</b>	<b>-179 369,37</b>	<b>-1 034 225,92</b>
2600 FORSKOTTSTREKK SKATT	-585 885,60	-540 678,60
2610 PÅLEGGSTREKK SKATT	0,00	-6 807,00
2640 PENSJONSFORSIKRTREKK	-2 355,30	0,00
2650 TREKK FAGFOREININGSK	-710,70	-2 996,90
2690 ANDRE TREKK	-6 096,74	-0,04
2770 SKULDIG ARBGJ.AVGIFT	-245 382,00	-318 108,16
2780 PÅL. ARBGJAVG FERIEP	-158 664,21	-153 476,44
	<b>-999 094,55</b>	<b>-1 022 067,14</b>
<b>800 Anna kortsiktig gjeld</b>		
2910 KURSFOND SKODESP	-75 508,00	0,00
2916 Minnegåve Grønnskag	6 517,00	-3 483,00
2930 SKULDIG LØN	-4 879,20	0,00
2940 SKULDIGE FERIEPENGAR	-1 496 817,49	-1 447 881,22
2960 PÅLØPNE KOSTNADER	-27 481,05	-77 964,59
2965 FORSKOTTSBET INNTEKT	-136 364,88	-300 000,00
	<b>-1 734 533,62</b>	<b>-1 829 328,81</b>

Til generalforsamlinga i Sogn og Fjordane Teater L/L

## Melding frå revisor

### Fråsegn om årsrekneskapen

Vi har revidert årsrekneskapen for Sogn og Fjordane Teater L/L, som viser eit underskot på kr 2 203 713. Årsrekneskapen er samansett av balanse per 31. desember 2012, resultatrekneskap for rekneskapsåret avslutta per denne dato, og ei beskriving av vesentlege rekneskapsprinsipp som er nytta, og andre noteopplysningar.

#### *Styret og dagleg leiar sitt ansvar for årsrekneskapen*

Styret og dagleg leiar er ansvarleg for å utarbeide årsrekneskapen og for at den gir eit rettvisande bilet i samsvar med rekneskapslova sine reglar og god rekneskapskikk i Noreg, og for slik intern kontroll som styret og dagleg leiar finn nødvendig for å gjere det mogleg å utarbeide ein årsrekneskap som ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon, korkje som følgje av misleg framferd eller feil.

#### *Revisor sine oppgåver og plikter*

Oppgåva vår er, på grunnlag av revisjonen vår, å gi uttrykk for ei meiningsom denne årsrekneskapen. Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med lov, forskrift og god revisionsskikk i Noreg, medrekna International Standards on Auditing. Revisjonsstandardene krev at vi etterlever etiske krav og planlegg og gjennomfører revisjonen for å oppnå tryggande sikkerheit for at årsrekneskapen ikkje inneheld vesentleg feilinformasjon.

Ein revisjon inneber utføring av handlingar for å innhente revisjonsbevis for beløpa og opplysningane i årsrekneskapen. Dei valde handlingane avheng av revisor sitt skjønn, mellom anna vurderinga av risikoane for at årsrekneskapen inneheld vesentleg feilinformasjon, anten det skuldast misleg framferd eller feil. Ved ei slik risikovurdering tek revisor omsyn til den interne kontrollen som er relevant for selskapet si utarbeiding av ein årsrekneskap som gir eit rettvisande bilet. Føremålet er å utforme revisjonshandlingar som er formålstenlege etter tilhøva, men ikkje å gi uttrykk for ei meiningsom effektiviteten av selskapet sin interne kontroll. Ein revisjon omfattar også ei vurdering av om dei rekneskapsprinsippa som er nytta, er formålstenlege, og om rekneskapsestimata som er utarbeidde av leiinga, er rimelege, samt ei vurdering av den samla presentasjonen av årsrekneskapen.

Vi meiner at innhenta revisjonsbevis er tilstrekkeleg og formålstenleg som grunnlag for konklusjonen vår.

#### *Konklusjon*

Vi meiner at årsrekneskapen er avgjeven i samsvar med lov og forskrifter og gir eit rettvisande bilet av den finansielle stillinga til Sogn og Fjordane Teater L/L per 31. desember 2012, og av resultata for rekneskapsåret som vart avslutta per denne dato i samsvar med rekneskapslova sine reglar og god rekneskapskikk i Noreg.

### **Fråsegn om andre tilhøve**

#### *Konklusjon om årsmeldinga*

Basert på revisjonen vår av årsrekneskapen slik den er skildra ovanfor, meiner vi at opplysningane i årsmeldinga om årsrekneskapen og føresetnaden om at drifta skal halde fram er konsistente med årsrekneskapen og er i samsvar med lov og forskrifter.

#### *Konklusjon om registrering og dokumentasjon*

Basert på revisjonen vår av årsrekneskapen slik den er beskriven ovanfor, og kontrollhandlingar vi har funne nødvendige etter internasjonal standard for attestasjonsoppdrag ISAE 3000 "Attestasjonsoppdrag som ikke er revisjon eller forenklet revisorkontroll av historisk finansiell informasjon", meiner vi at leiringa har oppfylt plikta si til å sørge for ordentleg og oversiktleg registrering og dokumentasjon av selskapet sine rekneskapsopplysningar i samsvar med lov og god bokføringsskikk i Noreg.

Førde, 15. mai 2013  
**PricewaterhouseCoopers AS**

  
Jan Flølo  
Statsautorisert revisor